

Madrid, un mes.....	1,50
Provincias, trimestre...	6,00
Extranjero y Ultramar,	
un año .....	60,00

Número suelto del día 5 centimos.  
Idem atrasado, 50 id.

# El Eco Nacional

DIARIO POLITICO

En Madrid, en la Redacción y Administración, calle de la Biblioteca, núm. 9, bajo izquierda, dirigiéndose exclusivamente al Director propietario D. Guillermo Autran.  
En provincias, en las principales librerías.  
En París, Joaust et Sigaux editores.

AÑO VIII

MADRID.---Miércoles 18 Septiembre de 1889.

Núm. 2.668

## LA INSTANCIA ÚNICA

Hemos defendido recientemente desde estas columnas semejante fórmula de Enjuiciamiento, á quien han abierto camino en la opinión las deficiencias de la justicia histórica demostradas en mil ocasiones, pero muy especialmente en un célebre proceso, y nos convida á resolver sobre ese tema la circunstancia de habersele prohibido en la ocasión solemne de apertura de los tribunales el actual jefe de la magistratura española.

No pretendemos juzgar los estímulos que hayan inducido al señor ministro de Gracia y Justicia á aceptar sin condiciones y sin ambages un pensamiento que, á pesar de su justicia, se halla todavía en gestación en las entrañas de la opinión pública y necesita para darse á luz condiciones de capacidad y prestigio, que pocos se permitirán adjudicar al autor del discurso que comenta en esta ocasión toda la prensa.

Mas, aunque no nos atrevamos á violar el sagrado de las intenciones, consideramos lícito sospechar que un fervoroso deseo de popularidad y el afán de congraciarse con ciertos elementos que, en momentos dados, sirven de mucho á los hombres públicos para vadear situaciones difíciles, ha sido el móvil que le ha impulsado á declararse incondicional defensor de la instancia única, del tribunal colegiado, de la publicidad de las deliberaciones y de las votaciones que preceden á la publicación de las sentencias.

Es digna de consideración la coincidencia de opiniones sobre este particular entre el discurso leído en la solemneidad jurídica de anteayer y las declaraciones hechas por la prensa, mayormente por «El Liberal». Diríase que un mismo espíritu, una misma idea, una misma aspiración, ha presidido á la confección de unos y otros escritos é inspirado sus conclusiones.

Nosotros nos alegramos en principio de que en la región donde se dirige la marcha de la política repercutan y tengan acceso las elucubraciones de la prensa; pero también nos permitiremos señalar un mal contrario, y no menos grave, cual sería el que ciertos hombres de gobierno abdicaran de su iniciativa y de la seriedad é independencia que ha de presidir las determinaciones de los hombres de gobierno, para que éstos vinieran á caer á los pies del órgano de un partido.

No es que nosotros pretendamos afirmarlo, ni aún suponerlo, en el presente caso; más, como en asuntos tan delicados es preciso evitar hasta las apariencias que pudieran comprometer á la «mujer de César», que no vale menos un ministro de la corona en el régimen constitucional, señalamos este peligro á fin de que se procure siempre, y por todos, en lo posible, evitarlo.

Por lo demás, nos place que la buena doctrina prospere y se haga oír desde los más elevados sitialos, hasta que haya conquistado la opinión y difundido sus espléndidos rayos en los lugares más refractarios á la luz. La gloria será para los que hayan iniciado la campaña; y alguna alcanzará también á los que hayan puesto su posición é influencia á disposición de los apóstoles de la buena causa.

Lo que desde luego echará de menos la opinión son los hechos.

Otros hombres, desde semejantes alturas, han dotado á su país con ideas nuevas é instituciones progresivas, pero ha sido sin tanto ruido y cacareo como el Sr. Alonso Martínez ha creado el juicio oral, las Audiencias de lo criminal, etc., acompañando los hechos con las palabras que respondían á una aspiración de la opinión pública.

Esto es lo que corresponde á los verdaderos hombres de Estado, llevar á ca-

bo las reformas, ó siquiera iniciarlas, pues el divagar sobre puntos de derecho ó de procedimientos judiciales, queda reservado á la juventud de las Academias de Jurisprudencia, á los periodistas, á los que tienen por misión alternar en los combates del pensamiento, más bien que transformar las instituciones con el poder de su iniciativa y de su influencia oficial.

Lo que resultaría, pues, del discurso en el cual hemos tenido el placer de ver aplaudida invocación tan importante como la instancia única, será que sus palabras se las lleve el viento y que no hayan contribuido en poco ni en mucho al planteamiento de tan deseada reforma, ni á que llegue á feliz puerto una idea que viaja por los mares de la política bajo una enseña que no es la del actual ministro de Gracia y Justicia.

Hemos escogido este punto, porque es el único sobre el cual se han hecho en el mencionado discurso declaraciones importantes y concretas. Los demás puntos que en el mismo se han tocado en ligera revista no ofrecen novedad, ni originalidad, ni otra cosa más que el deseo de llenar el expediente oficial, teniendo frases que ostenten barniz académico propio de semejantes solemnidades, sin despegar en lo más mínimo los horizontes del porvenir.

La instancia única y el tribunal colegiado se imponen hoy, como se imponían hace algunos días; pero la trascendental innovación no esperamos que lleve la firma del personaje que acaba de patrocinarla, porque los verdaderos reformadores é innovadores no avisan de de antemano, sino que sorprenden al mundo con sus inmortales creaciones. Nos fortifica en esta opinión la sospecha de que un trabajo colosal como el que supone la realización total y armónica de semejante reforma, requiere condiciones que difícilmente pueden suponerse en el autor del discurso leído anteayer en el solemne acto de la apertura de los tribunales.

## ECOS POLITICOS

Copiamos de un colega:

«Según parece, el motivo de haberse suspendido las pruebas del Peral consiste en que no hay en el arsenal de la Carraca carbón de Cardiff, necesario á las locomóviles que han de hacer funcionar los dinamos que sirven para cargar los acumuladores.

La Compañía Trasatlántica ha ofrecido el carbón necesario á fin de evitar nuevos retrasos en las pruebas.

Si en los barcos de guerra no hay cañones ni pólvora, ni en los arsenales hay carbón, ¿para qué sirve el presupuesto de Marina?

Pues tenga el colega en cuenta que para algo servirá el presupuesto de Marina, porque él se conmueve y con creces todos los años.

¿Para qué servirá?

Leemos en El Globo:

«A pesar de lo que en contrario les hacen decir á varios de nuestros colegas sus correspondientes en San Sebastián, se sabe que el señor ministro de Fomento salió ayer de aquella capital para Biarritz, con propósito de estar aquí de regreso el jueves; pues en ese día piensa salir para la capital de Guipúzcoa, donde tiene á su señora madre bastante delicada, el señor Canalejas, y desea el Sr. Sagasta que en Madrid haya siempre, á ser posible, mayoría del Consejo responsable por si fuese precisa la adopción de un acuerdo de importancia.

En este sentido, y para el mismo fin, parece que se ha escrito al señor ministro de Estado, en su residencia de Mos, para que vaya disponiendo su regreso, si no hay causa que se lo impida.»

Que no la habrá, de seguro.

Porque las noticias contradictorias que se reciben de Marruecos, suponemos que no será lo que impida al señor ministro de Estado abandonar su castillo de Mos.

Diálogo que recortamos del periódico republicano La Justicia:

«Pregunta.—Decídme, niño, ¿dónde va el señor Castelar?

«Respuesta.—Pues, á ninguna parte. Se queda.»

Con los republicanos.

Dice La República:

«La nueva fórmula del Sr. Castelar:

«No iré á la revolución; porque sería funesta para mi patria; No iré á Palacio; porque es incompatible con mi historia.»

El jefe posibilista opta por estar quieto.

Es decir que no va á ninguna parte.»

Le pasa lo mismo que á los demás republicanos.

Ellos se mueven mucho; pero no van á ninguna parte.

Leemos con admiración en La República:

«Y todo es debido á que, en lugar de introducir en la organización de los partidos el principio de igualdad, no pocos hombres, reñidos con su significación y sus intereses, ponen tanto empeño en crear y bendecir jefaturas.»

Aun cuando lo anterior no es del colega, lo ha prohibido en sus columnas.

Siempre habíamos creído que en casa del ahorcado no había que mentar la soga.

Y aquí la soga es el Sr. Pi y Margall.

Dice La Monarquía:

«Conque... luz, mucha luz, y á ver si alguien explica porque está detenido en la dirección de administración local el expediente de las sisas y se puede averiguar si contiene lo que nosotros hemos indicado. Hagamos primero honrados á todos; luego hablaremos de discursos y de política.»

El asunto de las sisas hay que suponer que contiene mucha luz.

Cuando menos la que habrán llevado el señor obispo de Madrid y las comunidades religiosas.

¿Habían de buscar tal elemento las tinieblas?

Supone El Imparcial de ayer, que el padre Lerchundi, que salió anteayer con dirección á Cádiz, donde se embarcará para Tánger, lleva instrucciones y pliegos de índole reservada para nuestro representante en Marruecos, facilitados por el subsecretario de Estado en una conferencia celebrada entre ambos ayer tarde.

Y dice El Correo:

«Con decir que esta conferencia no ha tenido lugar, cae por su base la de los pliegos é instrucciones al padre Lerchundi.»

Está visto que El Imparcial en esta temporada no está muy afortunado en la adquisición de noticias.

Siempre comunica á sus lectores infundios.

Copiamos de La Izquierda Dinástica:

«Dice EL ECO NACIONAL:

«Hace constar El País que hasta ahora ni los señores Pi y Margall, Salmerón y Castelar, ni la minoría coalicionista republicana del Congreso aceptan la coalición, de la prensa de las mismas ideas.

Y sin embargo los periódicos creen que al asociarse algunos de ellos han resuelto el problema de unir á los republicanos.»

Ilusiones como cualesquiera otras.

El Eco también ha creído que con la unión de Martos, Cassola y Romero se ha salvado el país.»

Y qué ¿nos engañamos?

Para decidiren esa cuestión hay que aguardar los resultados.

Dice un colega:

«En un círculo republicano hemos oído también que existe gran desaliento en las filas del partido republicano progresista, y que algunos de los antiguos partidarios del Sr. Ruiz Zorrilla han perdido la fé que tenían en éste, y andan vacilando respecto á los rumbos políticos que deben seguir.

El Liberal, sin embargo, desmiente la noticia.»

No puede hacer otra cosa El Liberal.

Por lo mismo que él es quien más desalienta de está.

El Liberal predica pero no busca el trigo entre sus correligionarios.

Leemos:

«Se ha desentendido que los coches correos que hacen servicio entre las estaciones y la administración central introducan matute.

Esto nos parece natural.

No iban á venir de vacío.»

¿Será preciso ir á buscar las cartas que se pierden en las administraciones de consumos?

Noticia importante:

«En los círculos políticos se ha dicho esta tarde que el Sr. Castelar leyó anoche su discurso en un círculo de amigos, en donde no había ningún periodista, con el fin de que mañana publicase El Globo la única versión exacta de cómo piensa el jefe de los posibilistas.»

Satisfecho debe estar el órgano del Sr. Castelar.

Pero no aumentará en mucho la tirada de hoy.

## ÚNICA INSTANCIA EN LO CIVIL

Del discurso de apertura de tribunales del Sr. Canalejas y Méndez, transcribimos los siguientes párrafos relativos á la única instancia en lo civil, de lo que hoy tanto se habla y se discute en la prensa.

El señor ministro de Gracia y Justicia es partidario entusiasta de la reforma y la defiende con gran elocuencia:

«Hablemos de la instancia única y de la oralidad del juicio ante tribunales colegiados, locales ó provinciales, solución defendida é impugnada con ardor, tema de verdadera actualidad, y al que no podría mostrarme indiferente sin incurrir en merecida censura.

Accidentada é interesante es en verdad, la historia del recurso de apelación, aún no reconstruida y solo parcial y contradictoriamente bosquejada por algunos tratadistas. Desisto de abordarla; pero me importa consignar que no responden mis opiniones sobre la materia á gustos ni antecedentes democráticos que, si en otros empeños de mi vida sirvo y confieso, nada tienen que hacer en la ocasión presente. Digo esto por ser tan notorio que á fines del siglo último juzgábase la apelación nociva á los derechos y libertades del pueblo, creyéndola instrumento de opresión y tiranía entregado á los cuerpos judiciales, de que el Poder Real se valió para reconcentrar en sus manos jurisdicciones y prestigios antes dispersos: no es menos conocido que en 1848 los republicanos franceses emprendieron una ruda campaña contra el recurso de apelación.

Cambiaron los tiempos y hoy no tienen sentido ciertos apasionamientos, si por ventura, alguna vez fueron legítimos; se trata de una reforma esencialmente jurídica, que mal puede estimarse dogma de partido ni aun de escuela, como lo fué el establecimiento de la instancia única en el Enjuiciamiento criminal, solución propagada por juriconsultos de todas las procedencias doctrinales y políticas.

No es cierto que la apelación, tal como hoy se entiende y practica, vaya asociada á la potestad de juzgar desde los más remotos tiempos, ni aún que en Roma se conociese antes del imperio; la apelación supone una jerarquía judicial que, en su segundo grado, mantiene, revoca ó modifica lo resuelto en la primera instancia, y no tiene ese carácter la provocatio romana, especie de referendum judicial, reivindicado por la plebe en el Monte Sacro, y por el cual se vedaba la ejecución de sentencias injustas procedentes de consules, decenviros y aún de reyes.

Tampoco el ejercicio del *jus intercedendi* consagrado por el veto á los fallos y fórmulas de los jueces privados y de los magistrados pretorios, puede estimarse un verdadero recurso de apelación y mucho menos la *supplicatio* al emperador contra la validez de sentencias inapelables.

Entre expresiones de soberanía y actos de prerrogativa que vedan el cumplimiento de la sentencia y en cierto modo se asemejan á los indultos modernos, y el recurso de apelación difundido por toda Europa en el presente siglo, media un verdadero abismo doctrinal.

Dije antes que la apelación supone un doble grado en la jerarquía y en la competencia judicial, y pudiera recordarse que algunos escritores, pocos, pero dignos de respeto por su autoridad científica, sustituyen á esta fórmula la de un segundo juicio seguido ante el propio Tribunal que intervino en el primero y dictó la sentencia apelada; fundase en que la apelación no se dirige á recabar un criterio más elevado, sino á corregir errores ó imprevisiones de los litigantes, deficiencias de la prueba ó faltas del procedimiento, cuya gravedad no pudo antes presumirse y se ha revelado en la sentencia.

No me persuaden estos argumentos completados con el de que ningún Tribunal puede tan concientemente reparar el error cometido, ni estar más obligado á la enmienda del daño que causó; aceptada esta práctica, los fallos de primera instancia tendrían el mero valor de opiniones judiciales, y al Tribunal no se le piden dictámenes, sino sentencias.

Y no hablemos del desueto á que induce la confianza en medios expeditos de subsanar los propios yerros, ni de la invencible propensión humana á resistir continuas confesiones de desacierto.

Alégase que los mismos Tribunales conocen de recursos contra sus acuerdos; pero los recursos de exposición y de súplica y las peticiones de aclaración de sentencia no pueden confundirse con la materia propia de las apelaciones, y si por caducidad de la instancia vuelve á deducirse una acción por los mismos litigantes, ó se sustancia la audiencia concedida sobre los fallos dictados en rebeldía, se trata, si, del propio asunto litigioso y aun de un nuevo juicio, pero no de recursos contra la sentencia del mismo Tribunal. La apelación moderna, la que examinamos y discutimos, no es el medio de reparar la injusticia de una sentencia anulándola, sino el de impugnarla, con facultad en las partes para corregir y ampliar su instrucción dentro de ciertos límites y poder en el nuevo Tribunal para reformar en todo ó en



parte las decisiones del litigio elevado a su conocimiento.

Tampoco falta quien limita la apelación a las sentencias que no obtuvieron unanimidad de votos en la Sala que conoció del litigio, fundándose en que el desacuerdo surgido entre los juzgadores, acusa la dificultad y tal vez hasta la incertidumbre del fallo, requiriendo nuevo examen por otro Tribunal; tales alegaciones son, a la verdad, dignas de examen, aunque en la práctica, y con aplicación a nuestro país ofrezcan liviano interés por hallarse encomendado el juicio de primera instancia a un Tribunal unipersonal.

Con tal sistema, reduciéndose la apelación a los casos en que conocedoras las partes de la discordia surgida, no se hallan dispuestas a consentirla, limitándose de tal suerte el frecuente y abusivo ejercicio del recurso; en cambio, un solo magistrado puede ser, por tenacidad u otras causas, árbitro de que las partes alcancen o no mayor amplitud en su contienda, y la lógica de tal doctrina conduce a ver nuevamente todo recurso de casación que no haya sido aceptado por la unanimidad de los magistrados de la Sala conopendiente.

Entre nuestro sistema legal, que, por razones harto discutibles, reserva y oculta misteriosamente el voto particular, y este otro procedimiento que le asigna importancia suficiente para decidir de la existencia de un recurso, media en verdad excesiva distancia y caben razonables soluciones intermedias.

No digo que todas las ruedas del mecanismo procesal sean igualmente preciosas ni que considerando todas las garantías del procedimiento, de orden público, se vea a las partes a renunciar a ciertos trámites cuando hasta pueden desistir del litigio: afirmo, sí, que constituye un deber primordial del Estado asegurar la recta administración de justicia a todos los ciudadanos sin distinción de clases ni categorías sociales.

Por eso abrigó siempre graves dudas acerca de las fórmulas en que debe expresarse la distinción de los juicios civiles y criminales para someterlos a diversidad específica de tribunales y a métodos de enjuiciar heterogéneos en sus garantías; la multa en lo penal y la condena al pago de una cantidad exigua en lo civil, por ejemplo, constituyen para unos privaciones de lo accesorio, y para otros pérdida de lo indispensable, cuando no de la libertad y aun de la existencia.

Cierto es que los deficientes medios del Estado obligan a establecer diversidad de tribunales y de procedimientos, diversidad explicable también por la menor complicación de la materia del juicio; pero la homogeneidad es ideal del enjuiciamiento y la mayor fuente de autoridad para los fallos judiciales.

Instancia única en la criminal y apelación en lo civil, parecían insostenibles a los mismos impugnadores de la ley de 14 de Septiembre de 1882; jamás se convencieron de que honor, libertad y vida, a que afectan las sentencias penales, importen menos y exijan inferiores garantías que el cumplimiento de la obligación contractual o las contiendas sobre la donación o el legado; y cuenta que no invoco para hacer resaltar más esta inconsecuencia, la jurisdicción común de ambas esferas del derecho en la defensa de la legitimidad familiar el amparo del derecho de propiedad. Poco vale contra estas reclamaciones del buen sentido que desborda en la opinión prestando fuerza y vigor a mis propios convencimientos, el análisis de las distintas condiciones de la prueba en el juicio civil respecto del penal; ni me parece justo deducir de la competencia atribuida a jurados desconocedores del derecho en materia penal, argumentos favorables al mantenimiento de la apelación en lo civil.

Pase, que se obtenga por la entidad religiosa o por la cuantía de la pena; pero nunca entre la materia civil y la criminal; o apelación, o única instancia para ambas.

Útil advertir que nada tan lejos de mi propósito como aceptar la instancia única ante juez unipersonal: los más elementales principios del derecho procesal y las propias razones de homogeneidad antes indicadas, aconsejan imponer al tribunal colegiado.

El excesivo número de apelaciones fructuosas que registra la estadística civil ofrece no escaso esfuerzo a los partidarios de la organización que defiendo, pues es poco abonado al prestigio de la justicia el conflicto harto frecuente entre dos sentencias contradictorias, y lógico pretender que si los que votan la segunda merecen por su categoría y su número mayor crédito al Estado, esos mismos conozcan desde el principio con gran economía de gasto y tiempo para los litigantes. Si se estima necesaria la concurrencia de dos tribunales para declarar ejecutorio el fallo, hágase esa concurrencia simultánea en provecho de su autoridad y de la rapidez, nota característica de todo buen procedimiento.

Las reformas procesales piden órganos adecuados que aseguren su éxito; el enjuiciamiento criminal vigente no podía menos de correr graves riesgos confiado sólo a las Audiencias territoriales; la única instancia en lo civil reclama mayor número de Salas, no tanto por la entidad del trabajo como por el principio elemental que aconseja la proximidad del Tribunal a la residencia de los que han menester sus altos servicios.

En otro lugar de este discurso expresaré con mayor amplitud mis ideas sobre la reforma del organismo judicial; bástame ahora consignar que no es alarmante el número de asuntos civiles,—ocasión de verdadera contienda entre partes,—ventilados por los juzgadores de primera instancia, y que aun atribuyéndolos todos a Salas especiales de las Audiencias provinciales, conocería cada una, por término medio, de 146 negocios, de los cuales cerca del 50 por 100 serían juicios ejecutivos.

Abrijo, pues, la convicción profunda de que esta reforma es útil: ligada a un sistema completo de modificaciones legislativas, no es fácil, ni la índole de este discurso lo permite tampoco, exponer detalladamente el mecanismo del proyecto cuyo estudio me preocupa.

Presumo que exageraba fuera de todo límite razonable el jurisperito italiano para quien las dos instancias constituyeron en el estado presente de las costumbres un verdadero artículo de fe; me induce a no recelar grandes

protestas el poco éxito que alcanzaron en España las tendencias a resucitar una tercera instancia en forma de revisión ordinaria o extraordinaria combinada con el recurso de casación; tengo en mi abono los dictámenes parlamentarios que establecen la única instancia para las resoluciones de los jueces municipales; pero confieso que no han de faltarme resistencias y obstáculos. No los espero ciertamente de la Magistratura, que con tanta fe practica la nueva ley de Enjuiciamiento criminal y que en las Audiencias provinciales verá establecida también aquella igualdad de jerarquía circunstancialmente negada entre magistrados de lo civil y de lo criminal: no los espero de los los letrados cuya ilustración y espíritu reformista son harto notorios; temo, sí, la resistencia que toda novedad halla, aun sólo por serlo, y la conjura de algunos elementos locales alarmados por el anuncio de esta reforma, bien que la voz del patriotismo ha de hablarles en nombre del interés general, acabando por ser vana.

El dispensarla pronto, constituye la mitad de la justicia; y sin negar que la rapidez del juicio debe supeditarse al acierto, importa corregir aquella lentitud por todos deplorada y que ya Plauto condenaba poniendo en labios de Blephario una célebre frase cien veces repetida: *rationes facient, iudicium silei, quid agam nescio*.

## La organización militar de Marruecos.

Como la cuestión de Marruecos ha adquirido en los actuales momentos gran interés, creemos que nuestros lectores verán con gusto los datos que publica un colega acerca de la organización militar del ejército del Sultán, cuyo núcleo se encuentra hoy en las inmediaciones de nuestras plazas fronterizas.

El ejército marroquí está compuesto de moros, bereberes, árabes, sudaneses y de algunos cristianos (oficiales ingleses), que suelen obtener el mando sobre las tropas como el *Kaid Maclean*, que acompaña en todas partes a su majestad sherifiana, y el hermano del kaid, llamado el rubio, que es el instructor de la caballería de las tropas imperiales, a las cuales manda en el idioma inglés.

El soldado marroquí es de elevada estatura y mirada penetrante, rostro ovalado, ojos negros, color bronceado, nariz aguileña, frente despejada, barba negra y terminada en punta, y constituye un tipo en que se juntan el tono majestuoso y despreciativo a la par. Es errante por condición y orgulloso y valiente por sus creencias religiosas. Ama la libertad que se disfruta en los campos, donde la naturaleza le muestra todos los esplendores y todos los contrastes que satisfacen su fantasía oriental.

En la guerra es impetuoso cuando acomete y triunfa; decae su espíritu si es vencido, pero nunca su valor y serenidad. Es capaz, viéndose rodeado de enemigos, de vender su vida cara, combatiendo por todos los medios posibles, y si es preciso arrojarle por un precipicio, no vacila, se arroja. Su arma favorita es la espingarda, a la que ofrece igual amor que a la mujer y al caballo. Pero la mayor parte, hoy día, de las tropas está armada con fusiles austríacos, sistema *Werndl*, de sable-bayoneta, que lo llevan a la espalda.

El mando superior de todas las fuerzas lo ejerce el emperador, que suele designar como los primeros jefes en las expediciones a individuos de su familia. Sigue a éstos el Estado Mayor, los *Ach-uhad* y los *Konaisch*, descendientes de la tribu del mismo nombre, a la cual perteneció Mahoma.

El ejército se halla formado del modo siguiente:

Los *Bukaris*, guardia negra; los *mjazen*, contingente que prestan las tribus de todos los hombres útiles; el *nishan* especie de milicia; el *ascar* (infantería), para la cual se ha tomado por base la organización europea.

La guardia negra del sultán fué formada por Muley-Ismael en una expedición guerrera que emprendió al Sudán. Está compuesta de individuos negros de robusta constitución y se distinguen por su ferocidad en los combates.

El *mjazen* es, en el sentido lato de la palabra, todo el ejército marroquí; es el contingente que prestan en caso de guerra todos los hombres útiles desde dieciocho a cincuenta años.

El *nishan* es una especie de milicia disciplinada; prestan servicios con el *ascar*, en el que han ingresado, quedando unidos con las fuerzas locales para defender poblaciones como Tánger, Casablanca, Mazagán y Mogador.

El *ascar* marroquí está compuesto de gente de todas estaturas, cojos, tuertos, tullidos, etcétera, lo cual forma un extraño contraste. Sin disciplina de ninguna especie, con armas de diferentes sistemas y sin organización, ni uniforme, descalzos y con piquísima artillería, este contingente se arroja sobre el enemigo como una avalancha en medio de un griterío salvaje; pero huye desparado al primer desastre que sufre.

En suma: la organización y el aspecto de este relativamente pequeño ejército, que se calcula en tiempo de guerra en 130.000 hombres, es malísima.

El soldado gana al día un real; está mal uniformado y se le paga con atraso, y de ahí los frecuentes robos que cometen.

El uniforme lo llevan durante todo el año hecho girones, y tan sucio, que las horas de descanso se las pasan... limpiando sus ropas.

Este es el ejército, causa de la alarma de nuestros hermanos de aquellas posesiones españolas en África.

Aquellos soldados, que no conocen siquiera la disciplina militar, son fanáticos y odian con toda su alma a los extranjeros.

La pillería, el robo y el salvajismo de aquellas harapientas turbas, creo que sean bastante motivo para hacer cundir la alarma entre aquel puñado de españoles habitantes en aquellos dominios de nuestra nación, sin ninguna clase de defensa ni amparo para rechazar cualquier ataque imprevisto de aquellas hordas de salvajes.

No somos nosotros solos ni los primeros que

sobre este particular llamamos la atención, algunos colegas también lo combaten de la misma manera, y se estrañan de la poca previsión de nuestro ministro de Estado, que entregado al solaz y al reposo, cualidades indispensables en toda breva fusión ministerial, mira impávido y con indiferencia desde su castillo de Mos, los más sagrados intereses de la nación, pendientes de su mano, que a un gran descuido puede originarse un serio conflicto internacional.

## ECOS DEL EXTRANJERO

### TELEGRAMAS DE LA AGENCIA LIBRE

#### ITALIANOS EN AFRICA

ROMA 17.—Se confirma que el conde Antonelli es el encargado de acompañar a la misión Setuvani a África y de presentar al rey Menelik los saludos y afectos del rey Humberto.

El 16 del corriente el coronel Airaghi comandante de cazadores del nuevo cuerpo especial africano, se embarcará a bordo de la *Servia*.

Con él partirán muchos oficiales. Destinados a formar los cuadros del nuevo cuerpo que constará de 700 hombres.

#### AUSTRIA E ITALIA

VIENA 17.—Muchos periódicos de aquí reproducen una noticia de Berlín publicada por *Le Corriere della Sera*, según la cual el emperador de Austria llegará a Nápoles en el mes de Octubre, para asistir a una entrevista que tendrá lugar en esta villa entre el emperador y el rey Humberto.

El emperador de Austria devolverá de esta manera la visita que le fué hecha en 1881, por el rey y la reina de Italia.

#### CAMINOS DE HIERRO ITALIANOS

ROMA 17.—Se van a hacer los trabajos de construcción de la línea Parma Spezia para el entranamiento Patrimolo-Bereeto, que pronto se ha de abrir.

Igualmente se ha de proceder a la adjudicación de trabajos de la línea Berceto Chiare-Ostio, donde los gastos provisionales se han fijado a seis millones y medio.

#### LOS RUSOS EN EL OCEANO PACÍFICO

SAN PETERSBURGO 17.—El pabellón ruso acaba de arbolarse solemnemente en las nuevas fortificaciones exigidas en Viadovostock.

## ECOS DE TODAS PARTES

Hemos recibido el número prospecto de *El Monitor de Obras públicas*, revista consagrada al estudio y publicación de datos de cuantas subastas de construcción se verifican en España.

Dicha publicación es indispensable a los señores contratistas, maestros de obras y a cuantas personas se dedican a la construcción en general, siendo de grande interés para los Ingenieros, Ayudantes y Sobrestantes de Obras públicas, por los escogidos estudios que insertará y por ser un 40 por 100 la más económica en su clase en España, la aseguramos un feliz éxito.

### ¡Ni gota!

La sequía que venimos sufriendo, trae muy descompuestos los cuerpos y es causa de muchas enfermedades, según nos dicen los que se encargan de curarlas o de ver como no se curan. Pero como en este mundo todos no pensamos del mismo modo, hay gran número de habitantes de Madrid que se alegran muy de veras de nuestro actual estado atmosférico.

Que les digan a esas señoras de ocasión o de verano sin gotas de otoño, que la sequía es mala y que no se puede vivir con el calor.

—Así durara—contestarán ellas—pues sólo con un tiempo como, este tenemos abierto a diario el teatro de nuestros triunfos, el Prado con todas sus consecuencias.

Un verano como el actual no se pesca así como se quiera.

El Prado, perpetuo sin interrupciones acusas de ningún género, se ve este año y luego hay que despidirse hasta sabe Dios cuando.

«Este verano, decía un venerable padre de familia que tiene cinco niñas nada más, me va saliendo por una friolera. Con sesenta céntimos de Prado por las noches tengo contentas a todas. No fué así el año pasado, porque las revoluciones atmosféricas armaban otra en mi casa, que sólo podía calmarse llevando al teatro a toda la falange.»

Aunque no sea más que como cuestión de economías, debemos alegrarnos de la sequedad, y dejar que disfruten bien de ella las que por sus cortos recursos o por no estar abiertas a la explotación como los ferrocarriles, tienen que ocultarse en invierno para no reaparecer hasta el mes de Mayo al mismo tiempo que las lías.

Los cocheros de punto, así como los que no tienen pizca de ortografía, están de júbilo o de jubilaciones, como decía un amigo nuestro aficionado a inventar frases.

Desde hace tiempo el barro ha desaparecido de Madrid, y esto ahorra mucho trabajo y mucho mojarse todo el cuerpo para limpiar el coche.

El gremio entero tiene que ver con buenos ojos esto de la sequía; porque ningún cochero que esté a la altura de su pesantaje puede ver con indiferencia que se ensucie el coche en un momento, en esas épocas que existen en Madrid de barro vitalicio.

El polvo se limpia bien o se sacude, manobra corriente para muchos aurigas, porque cuando no es al vehículo es a la parienta, y así van alternando.

El almanaque se ha equivocado de medio a medio, y ya nadie espera la lluvia aunque lo diga Noherlesoom o Adanerlenson.

Para estos días tenemos anunciados aguaceros intempestivos y frecuentes, violentos huracanes y ventarrones.

Y ya lo ven ustedes, el sol brilla con todo su esplendor, y no se divisa una nube ni para un remedio.

—Yo disfruto con este tiempo decía un señor de larga y enmarañada barba.

Me parece que estoy en el desierto cuando yo era explorador, y miraba constantemente al horizonte a ver si se dibujaba alguna nube.

—Pues yo, contestó un amigo que tenía al lado, no puedo con este calor. Hace un rato que estoy mirando con envidia a ese caballero de enfrente.

—¿Por qué?

—Porque debe ser feliz completamente, me han dicho que es el Sr. de Entrambas-aguas.

(De El Resumen.)

### El contagio de la hidrofobia.

Leemos en nuestro estimado correligionario *El Diario Mercantil*, de Málaga:

Anteayer llegó a nuestras noticias un hecho gravísimo, sobre el cual llamamos toda la atención de las autoridades.

Según se nos refiere, hará cosa de mes y medio, el vecino de la Malagüeta, Baltasar Aguilar García, fué mordido por un perro, que si bien se encontraba al parecer, en perfecto estado de salud, se han concebido después vehementes sospechas de que pudiera encontrarse atacado de rabia cuando morió, si se atiende a que el sugeto nombrado ha fallecido hace unos días con todos los síntomas de la hidrofobia.

El perro fué muerto por aquellos vecinos, sometiéndolo su cadáver al reconocimiento del albeitar D. Alejandro Avila Conti, el cual niega que el perro estuviera hidrófobo cuando morió.

Pero esta manifestación no es suficiente a llevar la tranquilidad al ánimo de aquellos vecinos si se atiende a que también fueron mordidos por el *can* varios individuos de aquel barrio entre ellos un hermano del fallecido, una mujer y un niño de cuatro meses, en cuyos sugetos se teme se desarrolle la terrible enfermedad.

Tiénesse también en apoyo de la alarma existente, el certificado del médico que asistió al fallecido, en cuyo documento se manifiesta fenección víctima de la hidrofobia.

Repetimos que el caso nos parece envuelve extremada gravedad y creemos deben las autoridades depurar los hechos, a la ligera narrados por nosotros, y buscando el fundamento del hecho que se nos denuncia, procurar evitar la propagación de un mal tan terrible, a la par que llevar la tranquilidad a aquellos vecinos si por fortuna no encierra la gravedad que el público le concede, el hecho que narrado queda.

### La corte en San Sebastián.

Se asegura que los Sres. Romero Robledo y Bosch irán esta tarde a Biarritz, con objeto de conferenciar con el Sr. Martos.

En los últimos días del actual se celebrará en esa un Consejo de todos los ministros, incluso acaso el Sr. Sagasta, con objeto de tratar la cuestión municipal.

Aquí se cree que las Cortes no comenzarán sus tareas hasta la segunda quincena de Noviembre.

El día 27 del actual se inaugurará el nuevo hospital chino de Valladolid, siendo probable que vaya el ministro de Fomento a presidir el acto.

Hoy es esperado en esta ciudad el Sr. León y Castillo.

Con gran pompa se verificó a última hora de la tarde última el entierro de los dos marineros del *Destructor* que perecieron ahogados, asistiendo la oficialidad y marineros de dicho buque y los del *Colón* y el *Tajo*. La Reina envió dos preciosas coronas y los ministros sus carruajes.

Anoche dió su último concierto en el Casino la sociedad que dirige el maestro Bretón, a beneficio de este maestro. La fiesta resultó brillante, así por el programa como por la concurrencia. Desde hoy tocará un sexteto durante las tardes en la planta baja del Casino.

Estando ayertarde en la instrucción de quintos el teniente de artillería D. Victoriano Pérez González, se cayó del caballo, fracturándose una pierna. En grave estado fué conducido a su casa, calle de Cervantes, núm. 13.

Según hemos oído, el señor conde de Xiqueña ha debido hacer entrega a la Reina Regenta en San Sebastián de diversos objetos que fueron de uso personal del desgraciado emperador Maximiliano de Méjico, los cuales guardaba en su poder un ciudadano de aquel país, fiel amigo de aquel desventurado monarca, y al venir a España ha creído poder ofrecerlos, como recuerdo, a la Reina Cristina, unida por lazos de familia con el difunto emperador.

El alcalde incluirá en las listas electorales unos 8.000 electores entre contribuyentes y comerciantes.

Estas inclusiones las hará de oficio, sometiéndolas a la aprobación del ayuntamiento.

El ministro de Gracia y Justicia, ha recibido numerosos telegramas de los presidentes de todas las Audiencias participándole que la apertura de los tribunales se ha verificado con la asistencia de todos los funcionarios de la administración de justicia, salvo muy contadas excepciones y muy justificadas también.

Una sirvienta que a las ocho y media de la mañana de anteayer entró en la casa núm. 6, piso segundo de la calle de Santa Ana con el propósito de ejercer su profesión, tuvo que ser detenida a las tres de la tarde por haber robado cuatro sortijas de oro y brillantes a su nueva señora.

Al poco tiempo quedó detenida la madre de



la criada en el momento de ir a empeñar las sortijas en una casa de préstamos de la calle del Mesón de Paredes.

### La Exposición de París y los caminos de hierro franceses.

La Exposición universal que se celebra en la capital de Francia, se encuentra actualmente en el período de su mayor esplendor.

Millares de viajeros procedentes de los departamentos de aquella nación y de todos los países del mundo han acudido y acuden sin cesar para asistir al magnífico certamen de la industria de la ciencia y del comercio, y esos viajeros han sido, como es fácil comprender, tributarios de las líneas férreas, las cuales han contribuido en primer término al acaudalado éxito de la Exposición.

La Compañía del ferrocarril de Orleans ha conducido desde la apertura de la Exposición hasta el 31 de Agosto, y en trenes de recreo, 42.000 viajeros, mientras en 1878, y en igual período de tiempo, no trasportó más que 20.000.

Los caminos de hierro del Estado han establecido muchos trenes de recreo. En la noche del 5 al 6 de Septiembre llegaron a la estación de Montparnasse diez de aquellos trenes con 6.597 viajeros y 6.568 bultos.

Aparte de los trenes de recreo, los trenes ordinarios son los que llevan a París el mayor número de viajeros.

A la estación del Norte llegan diariamente unos 7.000 viajeros.

Los trenes de Inglaterra, de Bélgica, de Boulogne, de Soisson y de Amiens, tienen que duplicarse todos los días tanto a la salida como a la llegada.

Bélgica es la nación que mayor número de viajeros proporciona a la línea del Norte.

En la estación del Este también hay necesidad de formar todos los días trenes adicionales. Alemania da una cifra elevada de viajeros, pero todos pasan por Suiza para evitar las vejaciones de los mismos empleados alemanes.

En la Compañía del Oeste, estación de Saint Lazare, la cifra de los viajeros en 1889 comparada con la de 1888, ha tenido un aumento de 50 por 100.

El domingo 1.º de Septiembre, hubo en aquella estación un movimiento de 280.000 viajeros, obteniendo en la recaudación el mayor ingreso conocido en dicha línea.

En el mismo día desembarcaron en la estación del Campo de Marte 64.000 viajeros.

En la estación de París Lyon-Mediterráneo, se ha registrado durante el mes de Agosto de 1889 un aumento de 200.000 viajeros, con relación a igual mes de 1888.

En esta estación se nota durante el verano, en años anteriores, una corriente de viajeros que se dirigía hacia Vichy y hacia Suiza. Este año se ha paralizado por completo esa corriente por causa de la Exposición, lo cual no impide que la línea de París-Lyon-Mediterráneo ponga todos los días en movimiento doce trenes adicionales.

En la estación de Montparnasse, el movimiento es menos activo que en las demás. Sin embargo, también es preciso duplicar en ella una parte de los trenes, pero se observa que los bretones acuden a París utilizando los trenes de recreo en vez de los ordinarios.

### Un aparato nuevo.

Tenemos noticia de un invento debido a un modesto mecánico español, el Sr. Zafra, que está llamado a producir verdadera sensación en el mundo de la industria, y puede asegurarse también que en el de la ciencia; porque, aunque parezca raro, los grandes descubrimientos y las trascendentales revelaciones de la naturaleza no requieren títulos académicos ni grandes méritos profesionales. El descubrimiento de una ley se da a veces de una manera tan improvisada y espontánea como la inspiración artística.

Trátase de un procedimiento nuevo para generar vapor utilizable en toda clase de máquinas motoras y locomóviles, con una economía extraordinaria de carbón o gas, y la inapreciable condición de que la caldera es de todo punto inexplosible.

Sabido es que las explosiones se producen por la formación de una costra en las paredes interiores de dichos recipientes con el depósito o sedimento de las sustancias que lleva el agua en disolución. Cuando se agrieta esa costra impermeable y se da el contacto del agua con la plancha de la caldera, enrojecida por el fango del hogar, se producen las violentas dilataciones que motiva la explosión.

Con el aparato de que se trata entra el agua en caldera de tilada y libre, por tanto, de las sustancias que pudieran formar aquella costra, y además, como la caldera no está en contacto inmediato con el fuego por la interposición de un mineral fundido, de aquí que no sólo sea imposible la explosión, sino que también se obtenga una economía fabulosa en el combustible hoy necesario para calentar el agua y producir vapor con presión más o menos alta.

La caldera es además muy pequeña, en relación con las que hoy requieren aun las máquinas más perfectas, y como el carbón que se consume es poco y se aprovechan todos los gases de la combustión, basta una pequeña chimenea para dar salida a los humos.

Las ventajas de la aplicación de este aparato a las locomotoras de los trenes, y sobre todo, a las máquinas de vapor de los buques, son verdaderamente incalculables.

### El «Pelayo».

El acorazado de este nombre, uno de los mejores de la marina de guerra española, no puede prestar servicio... porque no hay combustible en la Carraca con que alimentar sus calderas, y allí está, surto en el puerto de Cádiz, esperando carbón para hacerse a la mar.

Se pagaron por él 14 millones y medio de francos a la casa *Jorges et Chantiers de la Méditerranée*, que lo botó al agua en Febrero de 1887, es decir, hace cerca de tres años.

En este tiempo, el buque no ha sido dotado de aquello que más falta le hace, de cañones. El acorazado *Pelayo* es, por tanto, algo así

como un *yatch* muy grande, de recreo, perfectamente inofensivo.

Los cañones que debe montar en las torres centrales, en la de proa y en la de popa, son sistema Honoria, uno en cada torre, de gran calibre, que lanzan proyectiles cónicos de 420 kilogramos, a 10 kilómetros de distancia.

El armamento completo del buque deberá constar, además de los cuatro Honoria, de 12 cañones de 12 centímetros en la batería alta, uno en la de proa de 16, que lanzará los proyectiles por encima de la borda; un cañón de nueve centímetros y otro de siete, cinco revólvers Hotchkiss de 37 y 47 milímetros, 14 ametralladoras y siete tubos lanza torpedos.

¿Cuándo estará completo el armamento? ¿Quién lo sabe! Acaso cuando se le quiera completar, estará el *Pelayo* en las condiciones del *Cocodrilo*, que no puede andar ya más de dos millas por hora; menos que un remero.

Dícese que el abandono del gobierno acerca del mejor de los barcos de nuestra escuadra, ha motivado la dimisión que de su cargo ha hecho el comandante del *Pelayo*.

Es natural. ¿Cómo ha de conformarse con mandar un barco inútil, el que tiene derecho a mandar un acorazado de guerra?

El vicepresidente de la Diputación provincial y el contador de la misma, han celebrado una conferencia con el señor alcalde, a fin de rogarle que procure saldar la deuda de 80.000 pesetas que el municipio tiene con la corporación provincial.

También tenía por objeto la visita, estimular el celo del alcalde, para que lo antes posible se arregle el terreno del hospital provincial, que cedió la Diputación con objeto de que embelleciese aquel lugar plantando jardines.

El Sr. Canalejas aprovechará su permanencia en San Sebastián para poner a la firma de la Reina Regente varios decretos relativos a diversos asuntos de su departamento.

De los cinco que probablemente llevará a la capital de Guipúzcoa, algunos se refieren a reorganización de servicios en establecimientos penales, y los demás a regularizar las permutas y traslaciones de los individuos del personal de justicia, con sujeción al principio de la inamovilidad y ascensos, previa demostración de méritos.

En Reus ha quedado ciego un precioso niño de corta edad, a consecuencia de una lamentable equivocación.

Parce que la infeliz criatura padecía de los ojos y por precepto facultativo se los lavaban con agua de rosas. Ayer la madre pidió a la sirvienta que la trajera dicha agua para curar al niño, y esta en vez del agua de rosas la trajo aguarras. La desgraciada madre sin sospechar ni remotamente que su sirvienta pudiera equivocarse, lavó con la aguarras los ojos del pobre niño, que inmediatamente perdió la vista.

El Sr. Aguilera ha dado órdenes terminantes a los jefes de la Guardia civil, para que hagan cumplir las disposiciones vigentes a los dueños de los coches que hacen servicio a los pueblos inmediatos y que se encuentren en mal estado.

También ha dispuesto el gobernador desparecer de la salida de las estaciones, los ganchos y dependientes de fondas y casas de huéspedes que molestan a los viajeros.

Ha fallecido en Puerto Rico el cónsul de los Estados Unidos en aquella ciudad, Mr. Edward Conroy; tenía ochenta y seis años y desempeñaba el cargo desde el año 1869.

Según telegrama del gobernador de Vizcaya, el tren núm. 12, que salió de Las Arenas con dirección a Bilbao, ha arrollado ayer mañana entre los kilómetros 9 y 10 a un hombre en el momento de atravesar la vía.

El Juzgado ha procedido al levantamiento del cadáver.

El entierro de los dos desgraciados marineros que se ahogaron en San Sebastián, lo costeó S. M. la Reina, la cual llamó a Palacio al comandante del *Destructor*, enterándose de lo ocurrido y pidiendo detalles y antecedentes de las familias de las dos víctimas.

S. M. envió dos coronas de flores y rosas naturales para que se colocaran sobre los féretros. Abrieron la marcha del entierro algunos marineros con hachas, y detrás marchaba la oficialidad de los buques de guerra, presidida por el Sr. Villamil, comandante del *Destructor*, dos capellanes y oficiales del ejército, el marqués de Sotomayor, marineros de *Destructor*, *Colón* y *Tajo*, y el coche del ministro de Marina.

Los marineros ahogados, Manuel Fernández y Manuel López, eran naturales de la Coruña y Muros.

### Lo del Ayuntamiento de Madrid.

Según parece, esta cuestión se ventilará de nuevo, cuando el Consejo de Estado informe sobre la memoria del gobernador y la suspensión de los concejales, anunciándose para fines del presente mes una reunión de todo el gabinete para afrontar el asunto.

El día 27 se inaugurará el hospital y clínica de Valladolid, siendo posible que asistan a la ceremonia los ministros de la Gobernación y Fomento, si sus ocupaciones se lo consienten.

La Reina no firmó ayer ningún decreto. Se verificó a bordo del *Destructor*, la misa de campaña por el alma de los dos marineros ahogados.

Los federales valencianos que siguen al señor Pi, se han reunido para discutir por artículos, el proyecto de constitución municipal de Valencia. Aceptaron varias enmiendas y un artículo adicional, redactado en los términos

valenciana como la oficial del municipio, usándose solo la castellana en las comunicaciones dirigidas al consejo federal.

La dirección general del tesoro ha comunicado a los delegados de Hacienda en las provincias, las órdenes declarando solventes por el ramo del Giro mutuo a 378 administradores subalternos de rentas estancadas, que del examen de las cuentas de Junio de este año resultan sin responsabilidad alguna por su gestión hasta fin de igual mes del anterior, en que cesaron por supresión de sus cargos.

Los interesados pueden pedir a las autoridades provinciales de Hacienda la cancelación de sus fianzas.

Los socios del «Centro instructivo del Obrero» han obsequiado en el domicilio social con un té a su digno presidente D. Felipe Ducazal por su brillante campaña en defensa de los elevados fines que persigue esta sociedad: el acto resultó animadísimo, reinando entre los asistentes la mayor armonía.

### Proceso curioso.

Acaban de fallar los tribunales de la república de Bolivia un litigio que es toda una novela llena de palpitante interés.

Vivia en Chuquisaca, capital de la república, una señora francesa, casada con M. Marston, exbanquero de Inglaterra, que, dueño de una fabulosa fortuna y agobiado por sus muchos años, habíase retirado de los negocios, sin reservarse más ocupación que la gratísima para él, de mirar a la condesa de T. S., su joven esposa, y satisfacer sus caprichos apenas insinuados. Tratábala mas bien como hija que como esposa.

Ella unía a su juventud y belleza sentimientos excelentes, practicaba la caridad sin descuido y hacíase querer de cuantos tenían la fortuna de conocerla.

Un mes después de muerto Mr. Marston, la condesa mandó llamar a un doctor y se hizo reconocer. El doctor, no había recibido encargo de guardar el secreto y fué el primero que propaló la fausta nueva.

Los hermanos de Mr. Marston, enterados de que éste había muerto *abintestado* reclamaron su parte de herencia; pero la condesa estaba en cinta y era de ley aguardar en expectativa de los sucesos.

Nació el infante y entró su madre en plena posesión del título y fortuna de su esposo.

Así las cosas, cierto individuo extranjero que había ya atraído sobre sí la atención general por sus constantes paseos en derredor de la casa de la viuda millonaria, se presentó ante un juez y le contó toda una historia.

Le dijo que había encontrado en un baile de máscaras una encantadora tapada que hubo de sorberle el seso, y que su buena estrella hizo que al salir del baile la máscara le condujera a una morada suntuosa, mostrándose con él en extremo *galante*, pero no tanto que consiguiera hacerle quitar el antifaz.

«Salí de aquella casa, añadió el extranjero, para no volver a entrar en ella, a pesar de mis constantes esfuerzos.

«Una sola vez he visto después de aquello, a la mujer de mis sueños. Iba en coche sin antifaz; pero no obstante, la reconocí. Seguí el vehículo y la vi apesarse, de vuelta del paseo, en su casa.

«La máscara no era otra que la condesa de la T. S., madre de mi hijo.

«Pretendo, señor juez, reconocerle y poderme llamar su padre a la faz del mundo, casándome con la condesa de la T. S.»

El juez le dijo que era un calumniador y le arrojó de su despacho.

El extranjero, que era un italiano llamado Borelli, contó su historia a cuantos le quisieron oír, mereciendo el desprecio de todos.

La condesa, que gozaba de generales simpatías, llegó a enterarse y enarbó contra Borelli querrela por calumnia.

Como éste carecía de prueba, fué condenado por calumniador a tres años de prisión mayor y costas.

Al día siguiente de pronunciar el fallo los tribunales, la condesa de la T. S. empezó a vender sus propiedades, y reducir a dinero, hizo un donativo considerable para repartir entre los pobres, y partió acompañada de su hijo y de una camarera de su confianza.

En Chuquisaca, como es natural, no se habla de otra cosa que del asunto Borelli de la T. S., que es como la historia referida ha sido bautizada.

### RESOLUCIONES DE GUERRA

Caballería.—Escala activa.—A teniente.—D. Manuel Rodríguez Pérez.

A alférez.—D. Marcos González García.

Escala de reserva.—A teniente.—D. Lucas Aliaga Santo Domingo.

Artillería.—A coroneles.—D. Eduardo López Acebedo y Fallos y D. Diego Tuero y Madrid.

A tenientes coroneles.—D. Arturo Oliver Copons y Fernández Villamil y D. Mariano Peña y San Miguel.

A comandantes.—D. Enrique Villamor y Peña, D. Valentín Beltrán y Feliú y D. Enrique Torres y Sánchez.

A capitanes.—D. Felipe Baeza y Ledesma, D. Rafael Osuna y Pineda y Miguel Villalonga y Muntaner.

Ingenieros.—A coronel.—D. José Babé y Geli.

A teniente coronel.—D. Eusebio Lizaso y Azcarate.

A comandantes.—D. Ricardo Seco Bittini y D. Octavio Alvarez y González.

Guardia civil.—A coronel.—D. Melquiades Almagro y Puig.

A tenientes coroneles.—D. Manuel Morrell y Agura, y D. Julio Fajardo y Almodovar.

A comandantes.—D. Emeterio Mijares y García.

A capitán.—D. Joaquín Pujalte y Pérez.

Administración militar.—A subintendente militar.—D. Pascual Mico y Coves.

A comisario de guerra de primera clase.—D. Julio Rubio y Romea.

A idem de segunda.—D. Adolfo López Aceedo y Hernández.

A oficiales primeros.—D. Felipe Alonso y Sánchez Arcilla y D. Manuel Tomé y Pascual.

A oficial segundo.—D. Joaquín Pajaron y Ruiz.

Por disposición del gobernador civil ha sido conducida al Hospital provincial, una agraciada joven, de diez y ocho años de edad, que viene padeciendo de enajenación mental desde que marchó a América un novio que tuvo.

En los accesos de furor amenazaba de muerte con insistencia a su madre y hermana, en cuya compañía se hallaba.

La empresa del tranvía del Norte ha aumentado el servicio de seis coches por la calle de Fuencarral. Dicha empresa ha sido autorizada para que bajen a la Puerta del Sol tres carruajes por cada línea.

El Sr. Peña Costalago presentará un nuevo escrito para que se resuelva la parte de suspensión que a él toca, y que sea repuesto, como cree tener derecho, en el cargo de concejal.

El haber sido enviados por el sultán algunos de sus servidores a Tanger para preparar el palacio que ha de hospedarle, como asimismo la orden dada a algunas kábilas de levantar los campamentos que en los alrededores de Tetuán tenían establecidos y trasladarlos a aquella plaza, hace que se tenga por próximo el viaje del Emperador al citado punto.

Anoche a última hora, se recibió en el ministerio de la Gobernación un telegrama del gobernador de Málaga, en el que participaba que los españoles presos por los moros de Marruecos, son: el patrón del *Laud*, cinco tripulantes y un pasajero.

El gobierno parece ha tomado oportunas medidas para que sean puestos en seguida en libertad.

### Gaceta de hoy.

ULTRAMAR.—Real decreto fijando el interés que devengan los depósitos voluntarios que se constituyan en la Caja de Depósitos de Manila.

—Otros suprimiendo en la Secretaría del ministerio una plaza de jefe de administración de segunda clase y otra de oficial 5.º y creando en sustitución de ellas una de jefe de administración de primera clase y nombrando para servirla a D. Pablo Roda.

FOMENTO.—Real orden declarando monumento nacional la iglesia catedral de Zamora.

—Otra mandando que se proceda a convocar un concurso para proveer los cargos de directores de las estaciones enoptónicas de París, Londres, Burdeos y Cete.

## BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DEL DÍA 17 DE SEPTIEMBRE

FONDOS PÚBLICOS	ÚLTIMO precio.	MOVIMIENTO	
		Alza	Baja
Duda al 4 por 100 int.....	75,85	»	»
Idem id. pequeños.....	75,90	»	»
Idem id. fin corriente.....	75,70	»	»
Idem id. fin próximo.....	75,85	»	»
Idem al 4 por 100 exterior.....	77,15	»	»
Idem id. pequeños.....	77,25	»	»
Idem id. amortizable.....	00,00	»	»
Idem id. pequeños.....	98,80	»	»
Billetes de Cuba 1880.....	00,00	»	»
Idem id. 1886.....	107,10	»	»
Obligaciones municipales.....	00,00	»	»
Idem Banco Hipotecario.....	0,00	»	»
Cédulas hipot. al 5 por 100.....	104,30	»	»
Idem id al 4 por 100.....	00,00	»	»
Acciones Banco de España.....	412,50	»	»
Compañía de Tabacos.....	109,00	»	»

### CAMBIOS.

Londres a 90 días vista L.....	26,08	»
París a 8 días vista.....	4,25	»
Berlin a 8 días vista.....	0,00	»

SANTO DE HOY.—Santo Tomás.

### Espectáculos para hoy.

PRINCEPE ALFONSO.—Beneficio de D. Emilio Mesejo.—Los pormenores se anunciarán por carteles.

FELIPE.—De Madrid a París.—Los Hugonotes.—Segundo acto.—El año pasado por agua.

PRICE.—9.—Variados ejercicios ecuestres, gimnásticos, cómicos y acrobáticos. Entrada 50 general, céntimos.

TEATRO-CAFÉ DE LA INFANTIL.—A las 9.—Viaje a Cádiz. Enredos y pájaros.—El marqués de la Virueta.—Viaje a Cádiz.

Nota. A toda persona que haga cincuenta céntimos de gasto en el café, se le regalará un billete de galería para una de las funciones.

CIRCO HIPÓDROMO DE VERANO.—A las 9 Beneficio de su director Sr. Pérez.—Notable programa.

TEATRO INFANTIL.—(Glorieta de Bilbao, junto al teatro de Maravillas.) Grandes y variadas funciones todos los días desde las cinco de la tarde.

JARDIN DEL BUEN RETIRO.—A las 8 1/2 Rigolotto.

GRAN MONTAÑA RUSA.—Todos los días de 8 a 12 de la mañana y de 4 de la tarde en adelante.

Imp. de LA PUBLICIDAD, Valenzuela, 6.



# EL ECO NACIONAL

DIARIO POLÍTICO

Anuncios en la cuarta plana

Columna de 176. . . . . 5 céntimos línea.  
Id. 216. . . . . 7 " "

De otras dimensiones a precios convencionales y los mas económicos de cuantos periódicos se publican en esta Corte.

ADMINISTRACIÓN

Biblioteca 9, bajo, izquierda. Desde las 5 a las 7 y media de la tarde.

ENTRESUELO

J. BELMAR

ENTRESUELO

## GRAN SALON DE PELUQUERIA

Se afeita, corta y riza el pelo.

Gabinete reservado para teñir el pelo y la barba.

Se confecciona toda clase de postizos.

ALCALA, 5, ENTRESUELO

NOTA. En el mismo se expende la higiénica Agua vegetal del Arroyo, de excelentes resultados para devolver los cabellos blancos a su primitivo color, sin manchar la ropa y de fácil aplicación.

Especialidad en pelucas y peinados.

PEÑA

Peluquero y perfumista, premiado en las Exposiciones de Zaragoza, Viena, Filadelfia, París y Madrid con la medalla de primera clase y socio de mérito del Fomento de las Artes, ofrece a usted su acreditado establecimiento, situado en el centro de la corte. Abada, 24, tienda.

Se hacen pelucas de todas clases de nueva invención, para señoras y caballeros, a precios sumamente económicos, como igualmente añadidos, trenzas y rizos. En dicho establecimiento se encuentra toda clase de novedades en peinados de señora, como de tantos pertenecientes al ramo de peluquería y perfumería, por ser una de las primeras casas en España de su clase. Se recibe toda clase de encargos, tanto de perfumería como de peluquería, y se remiten a provincias con la exactitud que tiene acreditada en los muchos años que lleva establecido.

PEÑA—ABAÑA, 24, TIENDA

## Atención

Interesa ver, antes de comprar baños, el depósito

Isabel la Católica 25.—Madrid.

Precios de fábrica. Clase superior. Garrafas de un litro a 20 rs. B. B. B. No tiene sucursales.

VICENTE RODRIGUEZ HERMANO

Almacenistas de huevos y jamones. No hay quien vende más barato. Se sirve a provincias. Plaza de Santo Domingo, 6. Teléfono 1198.

Bordadores, 3

## IMPORTANTE

12.—Barrio Nuevo.—12

Hasta el día 20 gran liquidación por reforma.

Sólo hasta el día 20 estará abierto el comercio de telas.

12.—Barrio Nuevo.—12

## SERVICIO DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

LINEA DE LAS ANTILLAS, NEW-YORK Y VERACRUZ  
Combinación a puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.  
Tres salidas mensuales, el 10 y 30 de Cádiz y el 30 de Santander.

LINEA DE COLÓN.—Combinación para el Pacífico, al N. y S. de Panamá y servicio a México con trasbordo en Habana. Un viaje mensual saliendo de Vigo el 20, vía Puerto Rico, Habana y Santiago de Cuba.  
LINEA DE FILIPINAS.—Extensión de Ilo-Ilo y Cebu, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa oriental de África, India, China, Conchichina y Japón.  
Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada 4 viernes a partir del 11 de Enero 1889, y de Manila cada 4 sábados a partir del 1.º de Septiembre 1889.  
LINEAS DE BUENOS AIRES.—Un viaje cada dos meses para Montevideo y Buenos Aires, saliendo de Cádiz a partir del 1.º de Septiembre 1889.  
LINEA DE FERNANDO POO.—Con escalas en las Palmas, Río de Oro, Dakar y Monrovia.  
SERVICIO DE AFRICA.—Una de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona a Mogador, con escalas en Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.  
SERVICIO DE TÁNGER.—Tres salidas a la semana: de Cádiz para Tánger los domingos, miércoles y viernes; y de Tánger para Cádiz los lunes, jueves y sábados.  
Todos estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables para pasajeros, a quienes la compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales para camareros de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta.  
Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes, de cuyo regreso la compañía se compromete a pagar los gastos.  
AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene a los señores pasajeros, que los distintos que los mismos designen las muestres y precios que con este objeto se le entreguen.  
Para más informes: Barcelona, La Compañía Trasatlántica y Sres. Ripol y Compañía, plaza de Palacio.—Cádiz, Delegación de la Compañía Trasatlántica.—Madrid, D. Julián Morero, Alcalá, 33 y 35.—Santander, Sres. Angel B. Pérez y C.ª.—Coruña, D. E. Da Guarda.—Vigo, D. Antonio López de Neira.—Cartagena, Bosch hermanos.—Valencia, Dar y C.ª.—Málaga, D. Luis Duarte.

## GRANDIOSAS REBAJAS

EN LOS INMENOS ALMACENES DE

# LA ISLA DE CUBA

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

Montera 18, esquina a la calle de la Aduana

Bajos, entresuelos y principales

UNICOS ALMACENES EN ESPAÑA QUE PRESENTAN

DIEZ MILLONES

de novedades para señoras, hombres y niños, y sus precios son fijos, que no da lugar a engaños para nadie y siempre cuanto se anuncia existe en nuestros Almacenes, y a veces mas barato de lo que se ofrece.

Nunca se han conocido, ni jamás volverán a conocerse géneros de tantísimo gusto y a precios tan baratos como se venden en estos inmensos almacenes, que causan la admiración de todo el mundo que los visita, porque parecen una Exposición Universal.

Rogamos a nuestra clientela no se deje engañar por pequeños negociantes que en Madrid y provincias, y con nombre de Almacenes se sirven de nuestro título o parecido para alucinar.

Remesas a provincias.—Pidanse muestras y catálogos al propietario D. Eduardo García Inozal.

POR 8 PESETAS un traje de 10 varas, preciosas lanas, doble ancho, listadas, lisas o de cuadros.

POR 12 PESETAS chaquetas para señoras de géneros ingleses, hechura de sastre, todas las medidas y colores.

POR 150 PESETAS una alfombra de bonitos dibujos y tamaño de vara y media.

POR 30 PESETAS un traje de 20 varas de telas ricas de seda, dibujos listados y colores nuevos de este año. Existen 1.500 cortes

POR 5 PESETAS un vestido de preciosos percales que contiene 16 varas. Tenemos muchos dibujos.

POR 350 PESETAS una colcha de cretona francesa, dibujos ricos, y damos 9 varas.

POR 5 PESETAS un corte de colchón con 5 varas de tela listadas de los Estados Unidos, última novedad.

POR 20 PESETAS un abrigo largo con doble delantera, forma redonda, de dibujos listados muy elegantes.

POR 40 PESETAS un elegante traje de surah de seda con listados en todos los colores, y damos 20 varas.

POR 10 PESETAS una bonita mantilla de blonda, imitación pura seda. Existen 60 dibujos

POR 4 PESETAS una chaqueta Jersey, de punto inglés, negras y de colores.

POR 6 PESETAS un traje para hombre de lanas inglesas y gustos elegantes, damos tres metros para el traje completo.

POR 2 PESETAS una falda hecha con volante, flicé de percal francés.

POR 6 PESETAS una antea de seda listada, negra y de colores.

POR 5 PESETAS media docena de pañuelos de seda, todos de diferentes dibujos.

DESDE 30 PESETAS trajes hechos a la medida, para hombres, cortados por artistas inteligentes.

POR 12 PESETAS preciosas manteletas y visitas Otomann, de seda, bordadas en pasamanería y forros de seda. Existen 4.000

POR 15 PESETAS un traje de rico cachemir negro y de colores divinos; 10 varas en doble ancho.

POR 25 PESETAS un precioso traje medio hecho de céfiro bordado en la misma tela y una elegante sorbrilla colocada en caja con figurin iluminado

POR 40 PESETAS pardessus para hombres y niños, todos forrados en ricas telas de seda.

POR 6 PESETAS una pieza percalina de La España Industrial, tiene 20 varas.

POR 10 PESETAS una capa de cristina de merino blanco bien bordada, para niños recién nacidos.

POR 8 PESETAS un elegante traje para niñas y niños hasta edad de seis años.

En vestidos hechos, manteletas, visitas, abrigos largos, sombreros y toda clase de confecciones pasarán de seis mil los modelos recibidos esta semana, y con seguridad no existe otra casa mejor surtida de abrigos tan nuevos y elegantes como los recibidos de París y Londres, que llamarán la atención por su novedad y riqueza.

POR 50 CENTIMOS sombreros de paja para señoras, hombres y niños.

POR 8 PESETAS una pieza de lienzo para camisas y sábanas con 24 varas.

POR 5 PESETAS seis toallas grandes con flecos y una inicial grande bordada.

POR 7 PESETAS camisas para hombre, con vistas de hilo, para vestir, y de batistas de color, para dormir, con bullones y cordón de seda.

POR 6 PESETAS americanas de alpaca, bien hechas y cortadas, de última moda.

POR 100 PESETAS una elegante bata de percal francés para señora

POR 3 PESETAS media docena de pañuelos de hilo perfumados, con jareton.

POR 4 PESETAS media docena de medias largas de bonitos dibujos y colores.

POR 3 PESETAS sábanas hechas, para cama camera, con jareton y de una sola pieza. 17 ptas. media docena

POR 50 PESETAS un rico traje con 20 varas de gró negro de Lyon, pura seda. Tenemos 100 cortes.

POR 2 PESETAS un pecho de tul todo bordado con pasamanerías de lujo

POR 3 PESETAS media docena de calcetines superiores, crudos o de colores lisos y listados.

POR 125 PESETAS preciosos yutes para cortinas, colchas y muebles, ancho 6 1/4.

POR 6 PESETAS una colcha de piqué blanco con grandes flecos.

POR 4 PESETAS tres camisetitas interiores, de verdadero punto inglés.

POR 3 PESETAS un faldón de cristina, con bonitos bordados y entredoses.

Todo nuevo, todo fresco y todo de última novedad

## LA MARGARITA EN LOECHES

antibiliosa, antiherpética, antiescrofulosa antisifilítica y reconstituyente.

Es la única agua que produce los saludables resultados que todos conocen, puse su uso general y constante durante treinta y tres años así lo demuestran.

No confundir la botella de La Margarita con la de otra agua que la ha imitado, para que el público la confunda con aquella.

En competencia La Margarita con todas las similares, ó que pretenden producir iguales y aun mejores resultados, fué declarada la primera en la Exposición internacional de Niza, obteniendo la primera distinción, ó sea el

ÚNICO GRAN DIPLOMA DE HONOR

Hecho el análisis por Mr. Hardy, químico ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Sáenz Díez, acudiendo a los copiosos manantiales, que nuevas obras han hecho un mas abundante, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES es entre todas las conocidas y que se anuncian al público la más rica en sulfato sódico y magnésico, que son los mas poderosos reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares, y es tal la proporción y combinación en que se hallan todos sus componentes, que las constituyen en un específico inapreciable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estomago, mesenteria, llagas toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas, que se expenden en todas las farmacias y droguerías, y en el depósito central, Jardines, 15. 1.º, derecha, donde se dan datos y explicaciones.

En el último año se han vendido Mas de dos millones de purgas.

## BODEGA DE CHINCHON

DEL COSECHERO Y PROPIETARIO

VALENTÍN GALÁN

SEIS PREMIOS en cuatro Exposiciones, por sus vinos de mesa y aguardientes, MEDALLA DE PLATA en la Exposición de Barcelona, por el anísido de Chinchón, marca P. Y MARGALL: 16 litros, 50 pesetas; botella, 3 pesetas.

Vino de mesa de 8 a 11 pesetas los 16 litros; blanco, ídem íd.  
Blanco del 79, mejor que Jerez, 20 pesetas los 16 litros; botella, una peseta sin casco.  
Moscatel, de 12 a 15 pesetas los 16 litros; botella, 0,75 y una peseta sin casco.

VINOS GENEROSOS DE TODAS CLASES

PARA LAS TIENDAS DE ULTRAMARINOS PRECIOS CONVENCIONALES

Se vende un aparato para destilar alcohol y anísar, sistema moderno, ofrece muchas ventajas y otro aparato completo de refrescos ingleses.

4-ISABEL LA CATOLICA-4